Porównanie tłumaczeń Jana 18:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Zatem Juda wziąwszy — kohortę i od — arcykapłanów i od — Faryzeuszy podwładnych, przychodzi tam z pochodniami i lampami i bronią.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	więc Judasz wziąwszy kohortę i z arcykapłanów i faryzeuszów podwładnymi przychodzi tam z pochodniami i lampami i bronią
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Judasz* zatem wziął oddział** oraz podwładnych od arcykapłanów i faryzeuszy i przyszedł tam z pochodniami, z lampami i z orężem.[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zatem Juda wziąwszy kohortę i od arcykapłanów i od faryzeuszów pachołków, przychodzi tam z pochodniami, i latarniami, i bronią.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	więc Judasz wziąwszy kohortę i z arcykapłanów i faryzeuszów podwładnymi przychodzi tam z pochodniami i lampami i bronią

[1)] <x>510 1:16</x>
[2)] Lub: kohortę, speirę, σπεῖραν.